

APPENDIX 1

KINGS OF SWAZILAND

per T. Shepstone and A. Miller

<The two lists that follow are those to which Stuart refers in his comments on the list of kings given in John Gama's evidence. The notes accompanying each list occur in the original as footnotes and insertions - eds.>

File 74, p. 137.

137 This list, beginning with Umbowlo, was as I believe furnished by T. Shepstone who was in office at the time.¹ It occurs on p. 31 of the Blue Book. On p. 32 of same Blue Book is an official (letter) by Shepstone as Adviser.

Vide document dated at Resident Adviser's office, Embekelweni, May 24, 1888, in Blue Book C -- re Portuguese-Swazi boundary.

- 1 Umbowlo
- 2 Uhili
- 3 Usikula Maloyi
- 4 Usiruba
- 5 Umsimude
- 6 Udulunga
- 7 Ulange
- 8 Udondobala
- 9 Umswazie
- 10 Usamukiti si nam' Bova
- 11 Unkomo
- 12 Ukabako
- 13 Unkose
- 14 Ulange
- 15 Umavuso
- 16 Uludonga
- 17 Uhlubi
- 18 Uhlamini
- 19 Ungwane (Masenjana)
- 20 Ndungunya. Zikode, per Mgoqo. (Mdindane)
- 21 Sobuza (Mgayi)
- 22 Mswazi (Mbovane)
- 23 Ludonga. Queen Regent in charge - Lazide. (Sandhlana)
- 24 Mbandeni. Madolomafitsha regent. (Mbovane, Tikuba, Makambana)
- 25 Ngwane, alias Bunu. Kunab'tibeni regent. (Mbaba, Mgudhlula)

APPENDIX 1

The names put in brackets after those of kings are their respective *indunas*.² Only a very few seem to be remembered.

It is stated that this line of kings represents a period of over 250 years.

Bili, an important man in Swaziland, says Hlubi should come before Ludonga.

I wrote to T. Shepstone today asking authorities for list, 9.11.1898. See Shepstone's reply p. 127, and see p. 128 for kings by Giba and Mnkonkoni.³

File 74, p. 127.

- 127 Letter from Mr T. Shepstone, Pretoria Club, 15.11.1898, in answer to one from me dated 9.11.1898 in which I referred to the list of Swaziland kings that appeared on p. 30 of the Blue Book re Portuguese-Swaziland boundary commission of 1888. The list contains 24 names of kings.

My dear Stuart, I have yours of the 9th. Yes. The memo is a copy of an original of mine. I took a very long time with old John Gama in getting the information which I then and now believe to be accurate. John of course was assisted by the information he had from Edendale men and the Rev. Allison, who was as you know in Swaziland over 40 years ago. I also got information from every old Swazies (sic). One very old man in particular was very clear in his memory and, as I remarked to Gama at the time, he looked about 2,000 years of age! If you want further information, old John can give it to you. The memo was drawn up for my book which I intend to publish some day.... Yours sincerely, Offy Shepstone.

File 74, p. 137.

- 137 Kings of Swaziland, according to Miller, Times of Swaziland, 21.8.1897.⁴

- 1 Ungwane 1889
- 2 Umbandine 1873
- 3 Ludonga 1868
- 4 Umswazi 1836
- 5 Zopuza 1815
- 6 Usikotza 1795
- 7 Ungwane 1780
- 8 Hlamini 1765
- 9 Hlubi 1750
- 10 Ludonga 1735
- 11 Mavusa 1720
- 12 Ulangi 1705
- 13 Wa Inkosi 1690
- 14 Inkomokabako 1675
- 15 Zamukiti 1660
- 16 Umsimute 1645

APPENDIX 1

- 17 Kasikulu Maloi 1630
 18 Umswati 1615
 19 Umboholo 1600
 20 Umkabi ingiwe 1585
 21 Usihuba 1570
 22 Uhlamini 1555
 23 Ucebisa 1540
 24 Kungwane 1525
 25 Inkosi 1510
 26 Usidwaba si lutuli 1495
 Kuluamba]
 Kulualala] undoubted myths
 Kuawawawa]
 Kuumkulu inkosi]

Notes

- ¹'Offy' Shepstone, son of Theophilus, served as adviser to the Swazi king Mbandzeni, 1887-9.
²It is not always completely clear in the original to which kings the names of the *izinduna* relate.
³See under Giba's evidence above.
⁴Allister Miller served as adviser to Mbandzeni in 1889. His list is in reverse order to that given by Shepstone.

APPENDIX 2

KINGS OF SWAZILAND

per Giba ka Sobuza, Mnkonkoni,
John Gama and Tikuba.

<The lists that follow, though attributed in the original to Giba and Mnkonkoni, represent information supplied by four informants. The names given by Giba and Mnkonkoni, as also those given by Tikuba, were recorded in the original in ink; these we reproduce underlined to distinguish them from the names and supplementary information supplied by Gama, which were recorded in pencil. The revisions and additions in the original make it difficult in some cases to determine the associations intended by Stuart between the names in the three columns - eds.>

<25.11.1898>

File 74, p. 128.

128 The following is a list of Swazi kings given by Giba ka Sobuza (the king) and Mnkonkoni, the well-known Special Messenger, men who, when I asked the Queen Mother to send me someone to give me information on this point, were sent by her this day. She considers them trustworthy.

Kings	<i>Izinduna</i>	Kraals
1 <u>Ngwane (Bunu)</u> (Queen Mother:) <u>Kunabtibeni</u>	<u>Mbabe</u> <u>Mgudhlula</u>	<u>Emampondweni</u> <u>Zombode</u>
2 <u>Mbandeni (Dhlamini)</u> Mother: Nandi (Queen Mother:) <u>Madolomafisha</u> ¹	<u>Tikuba - at</u> <u>Embekelweni</u> <u>Sandhlana -</u> <u>at Didini</u> <u>Makambana</u> <u>Mgoqo</u> <u>Matebula</u>	<u>Embekelweni - his own</u> <u>Zombode</u> <u>Didini</u> <u>Inkanini - the place</u> <u>of his own people</u>

APPENDIX 2

Kings	<i>Izinduna</i>	Kraals
3 <u>Ludonga</u> - died a minor Mother: Sisila (Lamgangeni or Mamgangeni) Co-regent: Ndwandwe wa Sobuza	<u>Mgenge</u> - at <u>Inkanini</u>	
4 <u>Mswazi</u> (Mavuso) ^a (Mother: <u>Lazide</u> , daughter of <u>Zwide</u>)	<u>Sandhlana</u> <u>Jojo</u> - at <u>Ekufinyeni</u> Mbovane	Didini
5 <u>Sobuza</u> (Somhlolo, Ngwane)	<u>Mngayi</u> of his own <i>house</i> <u>Mkiza</u> <u>Magongo</u> ^b - at <u>Elangeni</u>	Nobamba Ezulwini Elangeni Esigombeni Didini Ntunja Moya Nkunga etc.
6 <u>Ndungunya</u> (Zikode)	<u>Dinile ka Nkambule</u> Mdindane Mlobokazana	Embekelelweni (Lakubeka, <i>great</i> <i>wife of Ngwane</i>)
7 <u>Ngwane</u>	Masenjana Mkuzanto - father of Masenjana	Zombode?
8 <u>Dhlamini</u>		
9 <u>Hlubi</u>		
10 <u>Ludonga</u>		
11 <u>Mavuso</u>		Engolelweni - still on Ingovuma, <i>at the</i> <i>place of the people</i> <i>of Maconda (induna)</i>

<Kings antecedent to Mavuso>

Samugedi
Lange, son of Bululwana
Sidwabasolutuli
Sikulamaloyi
Sihuba
Mboholo

Ngongoni^c
Dhlodhlotela^c

Lange (Emalangeni)^d
Nkosi
Nkomikabako
Samukedi (si nam' Bova)
Mbova
Msimude
Sihuba
Mswazi
Sikulamaloyi
Mboholo

APPENDIX 2

Kabingwe
Gebase
Zimase
Wawawa
Sidwaba
Lutuli
Luwamba
Luwalala
Qomazita
Cebisa
Ndhlovu
Hlubi
Dhlamini

^aIn a proclamation by M.W. Pretorius, State President of the South African Republic, dated 29th April 1868 and appearing in a Blue Book headed 'Cape of Good Hope and Natal, Correspondence relating to the alleged kidnapping and enslaving of young Africans by the people of the Transvaal Republic', London, printed by George Edward Eyre and William Spottiswoode, 1869, price 8d, Mswazi is referred to as 'late', and two agreements with him and Boers are referred to as dated 25th July 1846 and 21st July 1855. From this, Mswazi must have been reigning in 1846 and dead by 1868. Erskine told me that when in 1867 he came to survey, Mswazi was reigning, but he did not seem to be quite sure. In the same Blue Book as above, p. 29, a statement by 'Illunganiso, messenger from the Amaswazi tribe to the Lieutenant-Governor of Natal', 20th July 1868, occurs, complaining of McCorkindale's action. Evidently Lazide, or Ludonga's mother, sends the message, which was received by T. Shepstone.²

^bMagongo was Tikuba's father.

^cAdded by Tikuba,³ 26.11.1898. Gama says Ngongoni was not a king. Gama does not know Dhlodhlotella.

^dPer John Gama, 17.12.1898. John Gama's list, given straight off from memory, is however to be revised to get a better order (see p. 126). He considers Shepstone's and Miller's lists⁴ defective and incomplete. See p. 52 for Gama's informants etc.⁵ He says sometimes old women know better than men, for instance, an old woman, the wife of Mpikheleli's elder brother, now deceased. A great opportunity of becoming acquainted with the kings was when *the cattle of the ancestral spirits* were killed. The *imbongis*, sometimes three, four, or five in number, one assisting the other, would be instructed to *bonga*. The name 'Sidwaba' is disliked by Swazis. There are very few old men left in Swaziland, due very largely to *sons* who had been nominated heirs killing off their fathers. They used to *make malicious accusations against them* to the king. Gama says the *cattle of the ancestral spirits* were received by different sets of people who were familiar with the king to whom they were attached (enquire further). Another reason why so great a string of names is remembered is because Swazis were in the habit of *naming* later by former kings and so keeping up the connection. Gama agrees with the list as far as Mavuso. It was he who added for me the name 'Mavuso' to the later Mswazi, as well as the alias 'Ngwane' to Sobuza (17.12.1898). Note: for John Gama's revised list see p. 126.⁶

APPENDIX 2

Notes

¹Nandi (Nandzi) was the mother of Mbandzeni. Her sister Madolomafisha, who had been one of her co-wives, served as Queen Mother during the latter part of Mbandzeni's reign. See Matsebula, History of Swaziland, pp. 29-31.

²The Erskine referred to in this passage was probably St.V.W. Erskine, a surveyor who held a variety of posts in the colonial service in Natal and elsewhere. The McCorkindale mentioned was probably Alexander McCorkindale, who was the main force behind a scheme for the European colonization of the Transvaal-Swazi borderlands in the late 1860s. The T. Shepstone referred to is almost certainly Theophilus senior, Secretary for Native Affairs in Natal.

³Another of Stuart's informants. The names supplied by Tikuba appear in the original as marginal insertions against 'Lange - son of Bululwana' and 'Sidwabasolutuli'.

⁴See Appendix 1.

⁵i.e. in File 74. See Gama's evidence as reproduced on p. 132 of this volume.

⁶i.e. in File 74. See Gama's evidence as reproduced on pp. 133-4 of this volume.

APPENDIX 3

ROUGH NOTES OF EVIDENCE GIVEN BY LUNGUZA KA MPUKANE

<The notes given below appeared in the original as part of the evidence of Lunguza ka Mpukane, but were scored out by Stuart and written up in extended form on pp. 13-25 of notebook 32, File 59. As these notes illustrate one of Stuart's methods of recording oral evidence, they are reproduced here without translation or editorial emendation - eds.>

21.3.1909 and 22.3.1909?

File 59, nbk. 32, pp. 12-13.

- 12 Principally oxen - calves tied up inside - no izimbuzi - izimvu from Jobe - killed - grass in kraal - each herd has bull of its own - white cattle - bull killed on back of head with axe by doctor at umkosi - different colours - caught with hands - bull not eaten by young regts not hlasela - they osa'd it - bones burnt in sigodhlo - part eaten in sigodhlo - horns also burnt in isigodhlo kraal - uKokoti slept in isigodhlo
cattle recalled in afternoon - come of themselves
herds guarded by zikuza - came in irregularly
izikuza of all herds slept at gate
chiefly oxen among the herds
zaluka isibodhlolozu - if away too long - till lunch time
carry short sticks and gida with them
no gidaing if gone on sibodhlolozu
I - - ! Wadh! ezivezayo, zand' ukwaluka
other izibongo shouted by izikuza - go own accord
calves herded by boys after cattle out
no cattle kept in sigodhlo kraal
black sigodhlo divided up with fences - not so white sigodhlo
I entered twice in isigodhlo as a little boy - 4 times as a man
I found D. always in the 4th hut - snakes mambas on the fence of isigodhlo - quite tame - tamele - catshacatsha, nsundu
no trees in sibaya
shout one side of kraal to another, don't hear
killing beasts in kraal - beasts brought amaqabi come from other places - zomlomo cattle only killed 10 at a time
zenz' umbonda i.e. a column - cattle kraal fence not high
izinceku used to be caught by mdhlunkulu
girls at umkosi will gida enhla - leave each sigodhlo - come out by each gate - girls gida, all spectators are in the kraal
uNjunju wo hlanga (Dingana)
The bull is killed in king's kraal - killed before the gidaing -

APPENDIX 3

- eaten in the king's sibaya - botsha eduze, smell
 gqayinyanga in sigodhlo
 sigodhlo went out early before daybk to wash
 4 or 5 girls could go out to relieve nature
 Dingana's mother was okaDonda - her hut was on left side of
 white isigodhlo, 3rd row back - izikigi by some girls
 white and black sigodhlo were occupied by mdhlunkulu
 nkosinkulu well below nkata
 13 isigodhlo butwa'd from izwe lonke - all pretty girls taken -
 picked even coming to see umkosi
 Jobe and hole at back of house - afraid of Zulus
 shaving took place in king's sigodhlo
 Si uZulu we sitoye
 Siti kala nkomo ya kwa Z wena
 Mina mfana, si nga ba kwa Zulu tina
 izigqila (women) - women, old maids or widows
 impundu - stand poles for shutting up against
 izinceku do not sleep in huts of sigodhlo but ebaleni
 I never saw a hut burning - fuz' izindhlu, tapa utshani
 unyango, amaxiba, izinqolobana - a number of them
 shields tintitwa'd - izinundu

INDEX

- Afrikaners: 247-9, 253
 'apprentices' and slaves: 150, 221, 225, 229, 236, 247, 249, 365
 attitudes to blacks: 112-13, 150, 221, 247, 248-9
 black attitudes and reactions to: 247-8, 249, 258-9, 264
 blacks in service of: 112-13, 221, 247, 338
 Swazi, relations with: 150, 365
 Voortrekkers: 112-13, 118, 159, 279, 308, 310, 312-13, 318-19, 322
 Zulu kingdom, relations with: 77, 100, 109, 110, 172
 Agriculture: 69-70, 132, 147-8, 254-5, 325, 338
amabele: 45, 142, 289, 330
 gourds: 36
 king's fields: 38, 45-6
 maize: 99, 142, 289, 330
 ploughing: 35
 [See *umKhosi*]
 Amakolwa: see *amaKholwa*
 Amampondo: see Mpondo
 Anglo-Zulu War, 1879: 12, 40, 41, 63, 127, 167, 233, 236
 Asians: 77, 103, 147-8, 157, 222, 228, 231, 239, 254-5, 257-8, 263, 264, 265
 [See Natal, 1843 - (African attitudes to Asians)]
 Baca: see Bhaca
 Bele: see Bhele
 Bhaca (*amaBhaca*): 5, 98, 105, 108, 118, 147
 chiefs: 108, 147
 Bhele (*amaBhele*, *abasemaBhele*): 105, 290, 302
 Biyela (*abakwaBiyela*): 29, 355
 chiefs: 356
 Bomvu (*amaBomvu*, *abasemaBomvini*): 94, 281
ukuBonga: 46, 101-2, 103, 107, 167-70, 171, 174, 181, 210, 298, 318-19, 323, 338-9, 345, 365
izimbongi: 30, 31
 Buildings and Structures: 171, 175, 176, 177, 201, 216, 257, 301, 304
isigodlo: 34, 39, 44-5, 304, 317, 321, 339
 Burial: 42-4, 172, 197, 262, 301
 [See Mourning]
 Bushmen: see San
 Buthelezi (*abakwaButhelezi*): 5, 118, 176, 183, 283, 355, 356
 chiefs: Mnyamana, see *izinduna*; Phungashe, 5, 183, 283, 356
 Cannibals: 34, 53-5, 56, 60, 90, 126, 201, 299, 301, 302, 336
 Cattle:
 ceremonial and ritual slaughtering: 40, 41, 42, 45, 64, 69, 72-3, 100, 105, 114, 119, 159, 225, 317, 323, 324, 332, 341, 344, 365
 fines, forfeits and reparations: 19, 31, 36, 64, 66, 67, 126, 137-8, 183, 332
 gifts of: 28, 61, 68, 69, 97, 98, 114, 179, 189, 197, 282, 285
 grazing lands: 98, 108, 177, 322
 herding: 177, 188, 328-9
ukukleza: 33, 34, 35, 307, 308, 329
 long-horned Suthu: 319
 military organization and: 34, 41, 292, 308, 323-4, 325, 328, 329
 milking: 25, 33, 34, 36, 43, 323, 328, 341
 reward, patronage and exchange: 41, 42, 44, 64, 68, 102,

INDEX

- 107, 136, 150, 292, 310,
314, 317, 323
- rinderpest: 147, 148
- royal: 33, 34, 35, 36, 47, 65,
66, 67, 106, 137-8, 143,
311, 321-5, 328-9, 330, 334,
338-9, 341, 343
- royal cattle posts: 61, 322,
325, 330, 334
- ukusisa*: 250, 325
- tribute in: 35, 95, 104, 132,
183
- warfare and: 30, 103, 105, 106,
124-5, 132, 136, 150, 183,
185-6, 210, 282, 283, 284,
286, 287, 290, 313, 318-19,
322, 323-4, 337
- wealth in: 19, 29, 31, 137,
150, 183, 198, 200, 250,
301, 314-15, 317, 328
- [See *ukuKhonza*; *ukuLobola*]
- Cele (*abakwaCele*): 95, 96, 98,
104, 105, 106, 107, 115-17,
118, 119-20, 171, 186
- chiefs: Dibandlela, 115-16,
119-20; Magaye, 95, 96-7,
104, 105, 106, 107, 115-17,
119-20; Magidigidi, 120;
Mande, 115-17, 186; Mkhokheleli, 120; Mkhonto, 106,
119-20; Mshweshwe, 107
- Cetshwayo: 24, 37, 40, 158-9,
163, 164, 167, 169, 171,
241, 245
- daughters: 171
- death: 125
- Mbuyazi, rivalry with: 124,
169, 312, 358
- military system: 63
- Mpande, relations with: 26,
27, 42, 44, 67
- physical appearance: 49
- rule: 28, 32, 42-3, 63, 64,
65-7, 71, 72
- sons: 171
- succession of: 42, 44, 312
- whites, relations with: 158-9,
260
- wives: 32, 199
- Zibhebhu, relations with: 124,
125, 275
- Chiefdoms: see individual en-
tries; Secession and Segmen-
tation; Succession, Chiefly
and Royal
- Child-bearing and Motherhood:
45, 178, 288
- Christianity: 217, 219, 222-3,
224, 230, 231-3, 235, 237,
243, 244, 245-6, 247, 248,
250, 259-60, 261-3
- [See *amaKholwa*; Missions and
Missionaries]
- Chunu: (*amaChunu*, *abasemaChu-
rwini*): 5, 17, 18, 282, 285,
286, 307-8, 315, 338
- chiefs: Gabangaye, 304, 336,
338; Macingwane, 5, 282,
285, 288, 307-8; Phakade,
218, 220, 336, 338; Silwana,
304
- Circumcision: 140, 189, 195, 198,
227, 231, 257, 301
- [See Scarification]
- Colenso Family: 84, 200, 216,
217-18, 220, 222-3, 259-61
- Cube: (*amaCube*, *abasemaCubeni*):
41, 162, 191
- Sigananda, 162
- Cunu: see Chunu
- Dancing: 44-6, 181, 319-20, 323,
328, 341, 344
- [See Singing]
- Dhlahdla: see Dladla
- Dingane: 5, 40, 181, 195-7, 198,
291, 313, 320, 323, 326,
327, 339, 344, 345
- brothers, relations with: 6,
19, 22, 172, 194, 196
- campaigns: 77, 197, 307, 312-13,
322
- isigodlo*: 28, 196, 320-1
- household life: 318, 320-1, 324,
343-5
- military system: 34-5, 214, 302,
303-4, 308, 310
- Mpande, relations with: 6, 19,
127, 172, 196, 197
- overthrow and death: 172, 197,
343
- personality: 19, 306, 313,
317-18, 321, 323, 324, 332
- physical characteristics: 197,
318, 321
- rule: 19, 28, 29-30, 100, 105-
6, 108, 127, 172, 191, 195,
196-7, 198, 213, 236, 301,

INDEX

- 302, 303, 306, 312, 313-18,
320-1, 322, 323, 324-5, 328,
330, 331, 332, 334
- Shaka, relations with: 6, 95-6,
187, 194, 195-6, 312
- succession of: 196, 213, 312
- whites, relations with: 58-9,
61, 77, 110, 312-13, 319-20
- Dingiswayo: see Mthethwa
- Dinuzulu: 167, 169, 171, 355
- birth: 32, 199
- daughters: 170, 355
- military organization: 33, 355
- sons: 170, 355
- succession of: 172
- whites, relations with: 260
- Zibhebhu and: 34, 169
- Dladla (*abakwaDladla*): 331, 335
- Domestic animals:
- cats: 201
- fowls: 201
- sheep and goats: 64, 69, 72-3,
138, 151, 192, 201, 250, 301,
302, 318, 322, 324, 325, 329,
341
- [See Cattle]
- Dress and Ornamentation: 148,
193, 211, 315, 316, 323, 324,
326
- of *izangoma*: 335
- beads: 37-8, 148, 150-1, 322-3,
326, 342, 344
- of king: 46, 323, 326, 327
- metal ornaments: 23, 24, 28,
37-8, 42, 109, 148, 150-1,
257, 278, 287, 298, 312, 342
- royal household: 23, 28, 37-8,
310, 322-3, 324, 326
- [See Headdress; Scarification]
- Dube (*abakwaDube*): 187
- chiefs: 187; Nzwakele, 101,
115-16, 117
- Duma (*abakwaDuma*): Dumisa, 276
- izinDuma*: 190, 209, 313, 314-15,
317, 329-30, 336, 343
- appointments and dismissals:
25, 35, 102, 108, 186-7,
201, 224, 320, 324
- functions: 40-1, 67, 109, 125,
168, 172, 323, 324-5, 330,
355
- individuals: Dambuza (Nzobo),
172, 196, 284, 318, 329,
330, 343; Khokhela, 101;
- Madwala, 35; Mankulumana,
172, 265, 355; Maphitha, 329,
330, 343 (see Mandlakazi and
Zulu Royal House); Masawu-
zana, 100; Masiphula, 29, 40,
159, 171, 355; Mbopha, 6, 7,
29, 187, 194, 356; Mbokojwana,
46; Mdlaka, 28, 95, 103, 114,
116, 190, 284; Mfusi, 46;
Mnyamana, 12, 167, 168, 171,
172, 190-1; Mpangazitha, 102;
Mvundlana, 107; Ndlela, 6,
40, 108, 126, 127, 196, 197,
198, 201, 308, 310, 311, 323,
324, 326, 328, 329, 330, 332,
335, 343; Ngqengelele, 7, 9,
12, 190, 196, 356; Nongalaza,
102; Nonzama, 103; Nzobo,
see Dambuza; Silwane, 46;
Tshibilika, 101
- [See Military Units, Zulu
(officers)]
- Dunge (*amaDunge, abasemaDungeni*):
88-90
- chiefs: 88
- Dunn, J.: 1, 3, 75, 99, 200
- Durban: 57, 77-8, 98, 99, 104,
109-11, 112-13, 277
- [See Port Natal Settlement]
- Embo: see Mbo
- Envoys and Messengers: 63, 65-8,
158, 192, 198, 285
- Etiquette: 137, 138, 209, 210-12,
231, 248, 321, 339
- [See *ukuHlonipha*; Zulu Language
(salutations and address
forms)]
- Fakazi (*abakwaFakazi*): 29
- Mkasana: 29
- Famines: 55, 90, 99, 129, 139-40,
201, 342
- Fingo: see Mfengu
- Firearms: 3, 15, 31, 46, 63, 67,
96, 97, 155, 161, 192, 200,
218, 260, 312-13
- Food:
- customs relating to: 34, 36,
38-9, 46, 97, 158, 201, 211,
303, 304, 307, 311, 320-1,
323, 325-6, 328-9, 335, 341
- gathering: 90, 99, 108, 129,
342

INDEX

- [See Agriculture; Cattle; Hunting; *imiZi*, Zulu Royal (provisioning)]
 Fuze, Magema: 259
 Fuze (*abakwaFuze*): 84-6
 chiefs: Mjongo, 84-6; Mveli, 85-6
 Fynn Family:
 Frank: 53, 56, 110
 H.F. junior (Gwalagwala): 8, 200, 282
 H.F. senior: 53-62, 77, 96-8, 99, 110, 111, 112, 113, 189, 200, 277-8
- Gazi (*abeGazi*, *abaseGazini*): 29, 202, 355, 356
 chiefs: Masiphula, 33, 202, 355; Mkhanyile, 29, 202; Sithayi, 202, 356; Zivalele, 202, 355; Ziwelile, 22
 [See *izinDuna* (individuals); Zulu Royal House (men)]
- Girls' Age-grades, Zulu:
 iChenyane, 10, 315-16, 317;
 uNdungundamela, 355; iNgco-sho, 10; iNtshuku, 317; um-Vuthwamini, 104
 [See Marriage (*ukuJuba*)]
- isiGodlo* (*umNdlunkulu*): 42, 49, 149-50, 158, 178, 190, 196, 301, 304, 310, 311, 318, 320-1, 324, 326, 328, 330, 331-2, 341, 343-5
 activities: 38-9, 44-6, 344
 dress: 28, 37-8, 310, 321, 322-3, 344
 iLobolo: 332, 343
 prohibitions: 37, 38, 48, 149-50, 158-9, 178, 196, 227, 232-3, 252, 310, 311, 322-3, 331-2
 provisioning: 33, 34, 38, 45-6, 328
 [See Buildings and Structures (*isiGodlo*)]
- Goza (*amaGoza*, *abasemaGozini*): 286
- Griqua: 220
 Gumbi (*abakwaGumbi*): 96, 101
- Headrings: 12, 63, 210, 214, 302-3, 315
ukuHlonipha: 45, 248, 339
- Hlubi (*amaHlubi*, *abasemaHluti-shini*): 126, 218, 220, 234
 disturbances of 1873: 87, 218, 220, 260
 Langalibalele: 87, 126, 218, 220, 260, 261, 273
 Horses: 15, 96-7, 150, 304
 'Hottentots': 1, 3, 99, 200, 236, 312
 Hunting: 132, 137, 141, 150, 275, 276, 293, 322, 323, 355
- Indians: see Asians
- Khabela (*amaKhabela*, *abasemaKhabeleni*): 342
 Gayede, 342
amaKhanda: see *imiZi*
amaKhoIwa: 54, 171, 215, 216, 217, 218-19, 220, 222, 223, 224, 229, 236, 238, 240, 251, 263, 265, 358
 [See Christianity]
ukuKhonza: 21, 29, 31, 64, 95, 99, 104, 114, 115, 150, 183, 187, 194, 218, 220, 238, 283, 287, 290, 292, 300, 301, 308, 338
*umKhos*i: 41, 147, 291, 297, 315, 317, 325-8, 341, 344, 345
- Khoza (*abakwaKhoza*):
 chiefs: Ntshingwayo, 171, 195; Sikhonyana, 171, 195
- Khumalo (*abakwaKhumalo*): 118, 176, 182, 183, 199, 219, 223, 244, 281, 318-19
 chiefs: Bheje, 18; Donda, 182, 183; Mzilikazi, 183, 307, 318-19, 354
 [See Ndebele]
- Khuze (*amaKhuze*, *abasemaKhuzeni*): 286, 299
 Nomagaga, 286, 299, 337
Kolwa: see *amaKhoIwa*
Konza: see *ukuKhonza*
 Koza: see Khoza
- Kraals, Zulu Royal and Military: see *imiZi*
- Kumalo: see Khumalo
 Kuze: see Khuze
- Lala Peoples: 5, 118, 283, 291, 318, 342
 Langeni (*abaseLangeni*): 4, 5, 7,

INDEX

- 11, 15, 124, 177-9, 191, 192
 chiefs: Makhedama, 4, 5, 11,
 15, 191, 192, 199; Mbengi, 4,
 11, 15, 177-8, 188, 191, 192,
 199; Mgabi, 4, 11, 15, 192
 Zulu, relations with: 177-80,
 191
- Langwe (*iziLangwe*): 118
- Lembe (*abakwaLembe*): 174, 175,
 180, 200
- ukuLobola*: 1-2, 64, 115, 136,
 138-9, 148, 150-1, 155,
 199-200, 215-16, 222, 223,
 226-7, 234, 237, 250, 314,
 317, 332, 338, 343
 [See Marriage]
- Mabaso (*abakwaMabaso*): 118, 175,
 176, 195, 281, 288-9, 290,
 297-8
 chiefs: 300
- Mabulane (Ramaphulana): See Venda
- Madondo (*abakwaMadondo*): 314, 337
- Magema: see Fuze
- Magwaza (*abakwaMagwaza*): 124,
 127, 161-5
 Ndube, 161-5
- Maize: see Agriculture
- Majozi (*abakwaMajozi*):
 Ngoza (*induna* to T.S. Shep-
 stone): 135-6, 139, 158-9,
 216, 219, 220, 224
- Makabela: See Khabela
- Makhanya (*abakwaMakhanya*): 119,
 186, 212
 chiefs: 187; Duze, 115, 186
- Mandlakazi (*abakwaMandlakazi*):
 29, 34, 202, 275, 287, 355
 chiefs: Maphitha, 29, 202,
 287, 329; Sojliyisa, 202,
 282; Zibhebhu, 25, 34, 124,
 125, 169, 265
 [See *izinDuna* (individuals);
 Zulu Royal House (men)]
- Manufactures: 38, 148, 240
 basketwork: 36, 38, 320
 European-made articles: 35,
 38, 40
 gourds: 36-7
 metal articles: 23, 24, 41-2,
 109, 139, 148, 150-1, 155,
 256-7, 318, 342
 pottery: 36, 321
 skin articles: 38, 325
 woodwork: 36, 44
- Mapiseni: see Phiseni
- Maphumulo (*abakwaMaphumulo*): 11,
 115
 Nodokwana, 115-16
- Marriage: 12, 28, 32, 135-7,
 138-9, 151, 177-8, 188, 189,
 195, 199-200, 222, 225-8,
 229-30, 232, 235, 237, 250,
 315-17, 332, 338, 343
ukujuba: 12, 177, 188, 195,
 315-17
ukungena: 337-8
 premarital relations: 12, 32,
 177-8, 196, 222, 225-6,
 227-8, 229, 231-2, 235, 311-
 12, 316, 331-2
 restrictions: 12, 177, 178,
 195
ukuvusa: 338
 [See *ukuLobola*; Girls' Age-
 grades]
- Mazibuko (*abakwaMazibuko*): 291
- Mbatha (*amaMbatha*, *abasema-
 Mbatheni*): 199, 281-92,
 297-8, 355
 chiefs: 281; Mbaca, 290
- Mbili (*amaMbili*, *abasemaMbi-
 lini*): 98, 119
- Mbo (*abaMbo*, *abaseMbo*): 38, 118
 [See Mkhize]
- Medicines: 60, 70-3, 172, 273,
 278, 289-90, 355
 [See Supernatural]
- Metallurgy: See Manufactures
- Mfengu (*amaMfengu*): 98, 217,
 220, 249
- Military Organization, Zulu: 18,
 103, 213-14, 310, 312, 322,
 335
 allies and auxiliaries: 63
 arms: 34, 35, 41, 310, 313,
 319, 320, 324, 345
ukabutha: 33-4, 180, 302,
 308-9 (see also Marriage)
 'cadets': 34
 call-up of fighting men: 335
 celibacy: 12, 196, 311-12, 316
 discipline and punishment: 17,
 108, 201-2, 335
 'mercenaries': 292
 notable warriors: 18, 30-1,
 101-3, 107-8, 126, 168, 301,
 302, 307, 308, 317, 319, 320

INDEX

- preparations for war: 41,
 102-3, 124, 125, 159, 169,
 323
- warfare: 17, 18, 34-5, 65, 201,
 290, 298, 299, 312, 319, 322
 [See Cattle; Cetshwayo (mili-
 tary system); Dingane (cam-
 paigns, military system);
 Dinuzulu (military organiza-
 tion); *izinDuna*; Marriage
 (*ukuJuba*); Military Units,
 Zulu; Mpande (campaigns,
 military system); Senzanga-
 khona (campaigns); Shaka
 (campaigns, military system)]
- Military Units, Zulu: 213-14,
 253, 298, 299, 303-5, 308,
 310
- dress and insignia: 109, 118,
 158, 238, 303-4, 312, 325
- officers: 8, 25, 33, 35, 63,
 67, 102, 107, 108, 186, 214,
 304, 310, 334, 355 [see
izinDuna]
- peacetime activities: 108, 304,
 310, 323-4, 327, 341
- quartering: 31-2, 35, 201, 304,
 308, 310, 325, 329, 334, 335
 [see *imiZi*]
- units, individual: 20-1, 303-4;
 umBelebele, 303; uBhekenya,
 31, 298, 299, 303; imBoko-
 dwebomvu, 33-4; umCijo, 42;
 inDabakawombe, 33, 214, 304,
 308, 313, 322; inDabankulu,
 108, 213; inDabezibona, 303;
 uDlambedu, 110, 196, 213,
 214, 302, 304, 312, 313;
 uDlangezwa, 103, 108, 299,
 303; uDlangubo, 180, 196;
 umDlenevu, 126, 208; uDloko,
 24-5, 33, 73; izinDlovu, 214;
 uDubinhlangu, 213; uDukuza,
 95, 102; uFalaza, 34, 209;
 uFasimba, 8, 94, 104, 213,
 214, 301, 303, 315, 322, 334;
 uFelaphakathi, 355; umFolozi,
 313; uFojisa, 303; uGibaba-
 nye, 213, 303; inGobamakhosi,
 31-2, 140, 214, 283; iziGu-
 lutshane, 302, 304, 312;
 umGumanqa, 102, 103, 108,
 303; imiHaye, 108; iHlaba,
 214, 304, 355; isiHlalo, 322;
- uHlomendlini, 102, 108,
 302-3; uHohodo, 126; uJubi-
 ngqwanga, 213, 214, 303;
 uKhandempemvu, 67, 200, 283;
 uKhangela, 310; uKhokhothi,
 214, 302, 304, 305, 308, 310,
 312, 313, 320, 322, 329, 338,
 341; imiKhulutshane, 108,
 114, 214, 302, 304, 312, 334;
 iziKhwembu, 303; isikLebe,
 303; uMbonambi, 355; amaMbo-
 za, 186; iziMpohlo, 102, 108,
 109, 158, 213, 214; uMpondo-
 zobekwaphi, 303; uNdabaka-
 wombe, see inDabakawombe;
 inDluyengwe, 186, 200; inGco-
 binga, 213; inGobolwane, 355;
 uNgqobolondo, 213, 303; izi-
 Ngulube, 33, 119; inHlekane,
 214; inJanduna, 108; uNoba-
 mba, 18, 304; uNqakamatshe,
 200; inTabengenaliba, 355;
 iziNyathi, 33, 35; iziNyoni,
 302; iziNyosi, 107, 186, 191,
 213, 214, 304, 312, 313; ama-
 Phela, 33; isiPhezi, 303,
 312; uPhoko, 304; uRorodo,
 see uHohodo; uShoyisa, 213,
 303; abeSuthu, 303; uThulwa-
 na, 31-2, 199; inTontela,
 103, 108, 180, 194, 196;
 imVoko (imVokwe), 214, 302,
 304; amaWombe, 189; umKhapho,
 232; iziYendane, 103, 303;
 uZembekelwa, see iziNyosi;
 isiZiba, 310; uZibolela, 213;
 uZuledakiwe, 355
- [See Cattle (*ukukleza*); Girls'
 Age-grades; Marriage (*uku-
 Juba*); Military Organization]
- Missions and Missionaries: 77,
 216, 219, 223, 229, 232, 250,
 260
- education of Africans: 132,
 217, 219, 220, 223, 224, 229,
 256, 259, 260
- individuals: Adams, 103, 110,
 112, 113; Allison, 140, 150,
 238, 361; Callaway, 57; Gar-
 diner, 110, 112; Green, F.,
 229, 256; Green, J., 230,
 259; Grout, 278; Jenkins,
 55-6; Lindley, 78; Msimanga,
 150; Owen, 20; Posselt, 235;

INDEX

- Robertson, 35, 260; Samuelson, 260; Schreuder, 44; Thompson, 224; Wilcock, 95; Wilder, 54, 60; Zuncel, 235
- Mkhize (*abakwaMkhize*): 118, 186, 275-6, 338
- chiefs: Sikhukhukhu, 85, 118; Tilonko, 85, 118; Zihlandlo, 115, 116, 118, 186, 275, 338
- disturbances of 1906: 85
- Mourning: 19, 42, 77, 100, 119, 136, 194-5, 248, 307, 337, 355
- [See Burial]
- Mpande: 37, 167, 168-9, 171, 181, 198, 291, 339, 343
- campaigns: 150, 197
- Cetshwayo, relations with: 26, 27, 42, 44, 67
- death and burial: 42-4, 45
- Dingane, relations with: 6, 19, 127, 169, 172, 196, 197, 243
- flight, 1839: 100, 102, 172, 197, 243, 248, 313
- household life: 25, 33, 34, 36-7, 38-40, 44-8
- military system: 35, 304, 308
- personality: 27-8, 39, 45, 46
- physical appearance: 46
- rule: 31, 33, 35, 37, 46, 49, 65, 67, 102, 126, 135-6, 200, 209, 248, 292, 313, 321, 322, 337, 338
- Shaka, relations with: 187, 194, 198
- whites, relations with: 100, 136, 172, 260
- wives: 23, 27-8, 29, 33, 39, 42, 44-5, 48
- Mpofana (*abakwaMpofana*): 117-18
- Mpondo (*amaMpondo*): 6, 55-6, 95, 100, 104-6, 118, 187, 282, 287, 291, 292, 298, 299, 300
- Faku: 6, 55, 56, 58, 61, 95, 104-6, 187, 282, 283
- Zulu kingdom and: 95, 187, 282-3, 287
- Mpungose (*abakwaMpungose*): 16, 18, 21, 22, 355
- Mthethwa (*abakwaMthethwa*): 5, 97, 98, 105, 118, 174, 176, 180, 191, 200, 201, 249, 354
- Dingiswayo: 5, 68, 103, 118, 174, 176-7, 180, 181-2, 183-4, 190, 195, 249, 354
- Zulu and: 180-2, 190, 200
- Mvelase (*abakwaMvelase*): 288-9
- Nandi: 168
- death: 8, 19, 30, 42, 56-7, 194-5, 307, 311, 337
- Gendeyana, relations with: 179, 180, 188, 189, 191, 200
- Langeni house, relations with: 4, 11, 15, 177-8, 188, 191-2, 199
- Mfunda (mother?): 5, 11, 12
- mourning: 19, 42, 77, 100, 119, 194-5, 307, 337
- Ngwadi (son): 179, 189, 191
- Nomcoba (daughter): 11, 12, 189, 191, 199
- physical appearance: 13
- Senzangakhona, relations with: 5, 32, 177-9, 188-9, 191, 199-200
- Shaka, birth of: 5, 32, 177-9, 188-9, 199-200
- Shaka, relations with: 7, 8, 56-7, 191, 194-5, 311
- Natal, 1843 -- :
- African attitudes to Asians: 103, 147-8, 157, 222, 231, 254-5, 264, 265
- African culture, modification of: 215-16, 217, 219, 221-39, 250, 251-3, 259, 263, 264-5, 331, 339
- African land tenure: 80-2, 218, 221, 224, 236, 238-9, 244, 250-1
- African reactions to white rule: 69-70, 71, 76, 84-6, 87, 88-9, 93, 98, 103-4, 116-17, 127, 130-1, 147, 161-5, 192-3, 215-16, 218, 219, 221-52, 258, 263, 331, 332
- Africans, education of: see Missions and Missionaries
- Africans in service of whites: 55, 78, 80-2, 89, 103, 147, 197, 208, 215, 217, 218, 219-20, 222, 225-6, 231, 234-5, 238-9
- Africans, taxation of: 81, 215, 216, 219, 221, 238, 250, 251, 254, 338
- Africans, white attitudes to:

INDEX

- 1-2, 81, 216, 219, 221, 224, 226, 228, 229-30, 233, 239, 240, 243, 254, 255, 256, 257-8, 259, 260-1, 264, 265-6, 277
- native policy and administration: 69-70, 71, 81-2, 84-5, 87, 130-1, 215-16, 219-31, 234-9, 243, 245, 249, 250-1, 254, 256, 258, 260, 263, 265-6
- white officials: Barter, 224; Bird, 221; Boast (Misbozi), 164; Colenbrander, B. (Manqanda), 161; Colenbrander, H.J., 81; Erskine, 365; Macfarlane, 81; Mansel (Mismense), 162; Marwick, 81; Moodie, 219; Moor, 81, 228, 249; Murray, 81; Paterson, 81; Samuelson, 230, 234; Saunders (Mashiqela), 162; Walmsley, 1-3, 200; Wheelwright, 227; Winter, 219 [see Fynn Family; Shepstone Family]
- Zulu kingdom and: 80, 136, 158-9, 218 [see Afrikaners; Port Natal Settlement; Zulu Kingdom]
- Ncadi (*amaNcadi, abasemaNcadini*): 293
- iziNcaku*: 25, 35, 43, 102, 311, 313, 331-2, 336, 343, 345
- functions: 25, 28, 33, 36, 37, 38, 39, 46-8, 49, 67, 101, 103, 108, 158, 179-80, 211, 310, 320-1, 328, 343-4
- Ncwane (*abakwaNcwane*): 101, 102
- Ndebele (*abakwaNdebele*): 171, 355 [See Khumalo]
- Ndimande (*abakwaNdimande*): 293
- umNdlunkulu*: see *isiGodlo*
- Ndongeni: 57, 78, 279
- Ndwandwe (*abakwaNdwandwe*): 5, 12, 13, 17, 103, 118, 183-6, 354-5
- chiefs: 354; Sikhunyana, 186, 307; Somaphunga, 171, 186; Zwide, 13, 17, 102, 103, 107, 132, 149, 150, 176-7, 183-6, 210, 284, 354, 355
- Ntombazi, mother of Zwide: 13, 177, 183, 354
- Military units: 101, 186, 354
- Ngadi (*amaNgadi, abasemaNgadini*): 101
- Nganga (*amaNganga, abasemaNgangeni*): 11, 101
- Ngathi (*amaNgathi, abasemaNgathini*): 96
- Ngcolosi (*abakwaNgcolosi*): Mepo: 115-16
- Ngoni: 91-2
- Zwangendaba: 149
- Nguni Peoples: 29, 98-9, 118, 335, 354
- Ngutshana (*abakwaNgutshana*): 118
- Ngwane (*amaNgwane, abasemaNgwaneni*): 232, 281, 307
- chiefs: Mathiwane, 307; Ncwadi, 224, 232, 233; Zikhali, 220
- Ngwe (*amaNgwe, abasemaNgweni*): 87, 215, 281, 290, 291
- chiefs: Phuthini, 87, 220; Sibhamu, 221
- Nhlangwini (*abaseNhlanguwini*): 118
- Nhlwenga: see Tsonga
- Njoko (*abakwaNjoko*): 318
- Nkayishana: 167, 168, 169, 170, 171, 172
- Gilbert Zulu and: 172
- Nqondo (*abakwaNqondo*): Machibise: 282, 284, 287
- Ntombela (*abakwaNtombela*): 29, 165
- chiefs: 165
- Ntshali (*amaNtshali, abasemaNtshalini*): 95, 186, 355
- Khondlo: 186
- Ntungwa Peoples: 29, 98-9, 104, 118, 126, 264, 281, 290, 291, 297, 335, 354
- Nxamalala (*abakwaNxamalala*): 275-6
- Nxumalo (*abakwaNxumalo*): 41, 354, 355
- chiefs: 354
- Nyawo (*abakwaNyawo*): 197
- Sambana: 201
- Nyuswa (*abakwaNyuswa*): 119, 186
- chiefs: 119; Mapholoba, 186
- Oaths: 5, 118
- Ornaments: see Dress and Ornamentation
- Phahla (*abakwaPhahla*): 101

INDEX

- Phiseni (*abasemaPhiseni*): 176
 Pietermaritzburg: 88, 109, 113, 226, 234
 Pondo: see Mpondo
 Port Natal Settlement, 1824-42: 78, 99, 109-112
 British occupation, 1842: 78, 279
 individuals: Biggar, 75, 78, 110, 111; Beningfield, 110; Cane, 77-8, 99, 109-12; Cara?, 110; Cato, 78, 110, 279; Collis, 99, 109-10, 111; Dunn, 110; Farewell, 58, 109, 110, 200; Fynn, see Fynn
 Family; Halstead, 110, 111; Joyce, 58, 111-12; King, 57, 78, 110, 112, 200, 278-9; Kirkman, 278; Matham, 279; Ogle, 58, 78, 110, 111, 112, 200; Petermann, 110, 111
 Zulu kingdom and: 55, 58-9, 61, 96-8, 110, 200, 232
 [See Durban; Natal, 1843 --]
 Portuguese: 63, 68, 109, 142, 253, 312
 Praise-singing: see *ukuBonga*
 Putile: see Ngwe
- Qadi (*amaQadi, abasemaQadini*): 119, 183
 Dube: 183
 Qungebe (*amaQungebe, abasemaQungebeni*): 344
 Qwabe (*abakwaQwabe*): 7, 8, 10, 16-17, 95, 96, 97, 98, 100, 104-6, 118, 119, 120, 174, 175, 176, 208-12
 chiefs: 208-9; Khondlo, 6, 119, 209, 210; Mamfongonyana, 208, 209, 210; Nqetho, 97, 99, 104-6, 115-17, 190, 210-11; Phakathwayo, 182-3, 208-9, 210, 212, 312
 'regiments': 210
 Zulu and: 7, 8, 16-17, 100, 104-6, 174, 179, 182-3, 194, 208-9, 210
- Refugees: 55, 56, 61, 80-1, 104-6, 117-18, 236, 237, 243
 from Dingane: 58-9, 61, 100, 102, 104-6, 112, 197, 210, 232, 243
 from Mpande: 102, 174, 197, 200, 209, 321, 322
 from Shaka: 185-6, 200, 209, 232, 249, 282
 Regiments: see Military Units; Girls' Age-grades
- San: 98
 Scarification: 94, 100, 104, 262
 [See Circumcision]
 Secession and Segmentation: 108, 119-20, 132, 175, 176, 202, 208, 243, 292, 321, 322
 Seleku (*amaSeleku, abasemaSelekwini*): 187
 Mvenya: 187
 Senzangakhona: 20, 28, 40, 41, 177-82, 188-9, 196, 199, 202
 campaigns: 21-22, 182
 daughters: 22-3
 death: 182
 Nandi, relations with: 5, 32, 177-9, 188-9, 191, 199-200
 physical appearance: 32
 rule: 5, 18, 21-22, 182, 189
 Shaka, relations with: 179-82, 188-9, 199
 sons: 22, 179, 196
 wives: 23
- Shaka: 40, 167, 174-202, 290, 291, 318, 354
 birth: 5, 32, 177-9, 188-9, 199
 brothers, relations with: 179, 181-2, 187, 191, 194, 195-6, 198
 campaigns: 5, 6, 11, 12, 13, 16-18, 77, 95, 98, 103, 106, 182-3, 184-7, 191, 194, 208-9, 249, 281-3, 284-5, 287, 298-9, 301, 315, 337
 childhood and youth: 4-5, 16, 179, 180, 191-2
 death: 6, 95-6, 187, 194, 210, 307, 312
 father, relations with: 179-80, 181-2, 188, 189, 191, 199
 marriage system: 12
 military system: 17, 18, 20, 34-5, 103, 184-5, 187, 213, 302, 303-4
 mother, relations with: 7, 8, 30, 56-7, 191, 194-5, 311
 Ngomane and: 180, 182, 189, 190, 196

INDEX

- personality: 7, 10, 11, 12, 15, 16, 19, 30, 53, 57, 83, 100, 114, 179-80, 181-3, 187, 189, 191, 195, 198, 210-11, 282, 283, 284-5, 301, 311, 330-1, 337
 physical characteristics: 8, 57, 189, 195, 282
 royal women: 149-50, 158, 198, 311
 rule: 12, 15, 19, 93, 100, 101-3, 104, 107, 114-17, 132, 149-50, 174, 175, 186-7, 190-6, 198, 200, 201-2, 208-9, 210-11, 214, 218, 236, 254-5, 282, 283, 287, 292, 301, 303, 307, 311-12, 314, 320, 324, 330-1, 332, 337
 succession of: 5, 28, 180, 181, 182, 190, 199
 trade: 68
 warrior in Mthethwa army: 5, 103, 180, 181-2, 189, 190, 191, 192, 199
 whites, relations with: 55, 58, 96-8, 189, 192, 198, 200
 witchdoctors and: 9, 184-5, 192, 195
 Shangana (*amaShangana*): 5, 64, 65, 92, 95
 chiefs: 64; Mzila, 64; Soshangana(e), 95, 98, 107, 187, 354, 355
 trade: 64
 Shepstone Family: 241; Arthur Jesse, 218; Henrique, 245; John, 3, 302, 322, 336; Theophilus, 56, 61, 80-1, 130, 135-7, 139, 140, 158-9, 213, 216, 218, 219, 220-1, 224, 225, 241, 244, 256-7, 260, 261, 263, 265, 277, 278, 365 [see Majozi (Ngoza)]; Theophilus ('Offy'), 360, 361; William, 218
 Shipwrecks: 62
 Shona Peoples: 155-6, 292
 Singing: 46, 108, 319-20
 [See Dancing]
 Sithole (*abakwaSithole*): 281, 290, 301, 302, 303, 308, 325, 326, 332
 chiefs: Jobe, 301-2, 308, 313-14, 315, 318, 320-6, 330-2, 334-7, 345; Matshana, 301, 302, 322, 326, 331-2, 336; Mbatho, 301; Mondise, 301, 326, 331-2, 343
 Solomon: see Nkayishana
 Sotho Peoples: 208, 217, 220, 231, 235, 260, 291
 Moshweshwe: 187, 291
 Spies: 71-2, 105, 174, 175, 186, 192-4, 197, 198, 201
 Spirits: see Supernatural
 Stuart, James: 5, 8, 167, 215-66, 345
 Succession, Chiefly and Royal: 119-20, 133-5, 140-1, 142, 172, 196, 198, 199, 273, 288-9, 290
 Supernatural:
 isangoma and *izinyanga*: 9, 10, 25-7, 41, 48-9, 124, 125, 184-5, 192, 195, 210, 228, 229, 246-7, 262, 278, 289-90, 323, 325, 327-8, 331, 333-5
 ukubhula (smellings-out): 9, 26-7, 48-9, 66, 195, 198, 210, 246-7, 330-1, 333-5
 amadlozi: 23, 40, 41, 42, 44, 46, 114, 228, 232, 246, 261-3
 umlozi: 342
 rainmaking: 67, 69-73
 spells and charms: 77, 125, 177, 182, 183-5, 192, 193, 288-90
 umthakathi (witchcraft): 9, 19, 36, 44, 70-1, 125, 137, 201, 313, 322, 330, 334
 [See Medicines]
 Swazi (*amaSwazi*): 18, 118, 132-43, 149-53, 197, 253, 255, 273, 291, 365
 izinduna: 138, 142, 149, 151-2, 360-1, 363-4, 365
 military units: 132, 137, 149, 152-3, 214
 neighbouring peoples and: 30, 67, 69, 132, 135-7, 140, 141, 149, 150, 151, 171, 197, 273
 origins: 132, 133, 140, 141-2, 149, 354
 royal house, men: 132-5, 151-2, 360-2, 363-6; Bhunu (Ngwane), 135, 138, 140-1, 151; Ludvonga, 137, 138, 151, 153, 273, 365; Mbandzeni, 85, 134, 135, 137-8, 140, 143, 151, 273; Mswati,

INDEX

- 134, 135-6, 137, 138, 139,
140, 141, 142, 143, 150, 152,
153, 214, 365; Sobhuza (So-
mhlolo), 150, 152, 153, 171
royal house, women: 133, 134,
135, 136, 138, 139, 140-1,
151-2, 273, 360, 363-4, 365
royal succession: 133-5, 140-1,
142, 273
whites and: 85, 135-7, 138,
139, 273
imzi: 132, 142, 149, 150, 151,
153, 363-4
- Thaka (*abasemaThakeni*): 29
Mkhanyile: 29
Thembu (*abaThembu*): 216, 281-2,
283, 284-7, 288-91, 292, 293,
297-8, 307-8, 314, 315, 318
chiefs: 297, 300; Gazi, 289-90;
Mkhubukeli, 290, 300, 310,
315; Mvelase, 288-9; Ngoza,
281-2, 283, 284-7, 288, 290,
292, 298-9, 300, 301, 307-8,
310, 313, 315, 321, 337; No-
dada, 216, 218, 220, 287,
300, 307, 312-13
military organization: 299
origins: 297-8, 300
Thuli (*amaThuli*, *abasemaThulini*):
107, 117-19
chiefs: Mcothoyi, 107; Mmini,
78; Tshatwa (Shadwa), 118
Tonga: see Tsonga
Trade: 136, 150, 251, 253
commodities: beads, 64, 342;
claws, 64; cloth and blan-
kets, 64, 68, 136, 342; fea-
thers, 64, 68, 322; firearms,
63, 64; horns, 64, 137;
ivory, 64, 111, 112, 136, 238;
liquor, 63, 64, 68, 252, 253;
metal goods, 24, 41-2, 64,
109, 312; native manufactures,
64, 67, 68; salt, 112; skins,
64, 66, 68, 112, 238, 322
Delagoa Bay: 63, 68, 109
Zulu - Shangana: 64
Zulu - Sotho: 68
Zulu - Tsonga: 24, 41-2, 63-8,
238, 322, 342
[See Cattle (reward, patronage,
and exchange)]
Tshaka: see Shaka
- Tshangana: see Shangana
Tsonga Peoples: 24, 41, 132-3,
150, 151, 238, 240, 253, 322
chiefs: Makhasane, 65; Mbikiza,
238; Noziyingili, 64, 65,
66-8, 150; Sambana, 65, 68,
238
neighbouring peoples and: 63-8,
132, 141, 142, 150, 238, 322,
342
origins: 354
Tuli: see Thuli
- Umdhlunkulu* (*umndlunkulu*): see
isiGodlo
Umkosi: see *umkhosi*
- Venda (*amaVenda*):
chiefs: Mphephu, 10; Ramaphu-
lana, 9-10
isiVivane: 98, 100, 220, 341-2
- Warfare: 17, 18, 34-5, 201, 290,
298, 299, 313, 319, 322
[See Dingane (campaigns); Mili-
tary Organization; Military
Units; Mpande (campaigns);
Senzangakhona (campaigns);
Shaka (campaigns)]
Witchcraft: see Supernatural
Wushe (*abakwaWushe*): 299
chiefs: Ciki, 299; Dlephu, 299;
Sondaba, 287
- Xhosa (*amaXhosa*): 98, 220, 235,
236
Xulu (*abakwaXulu*):
Mnyakanya: 27
- imzi*, Zulu Royal: 20, 24, 308
individual establishments:
kwaBabangibone, 24, 40; eku-
Bazeni, 28, 170; emBelebeleni,
19-20, 197; eziBindini, 171;
kwaBizeni, 40; kwaBulawayo,
24, 36, 40, 97, 189, 194,
201; ekuBuseni, 24, 170;
oDlambdlwini, 308; kwaDla-
ngezwa, 303; kwaDukuza, 11,
31, 36, 115, 116, 192, 194,
198, 298; emDomezulu, 27,
28, 36, 39; oDwini, 72;
oFasimbeni, 308; eziGezeni,
199; kwaGibabanye, 308; kwa-

INDEX

- Gobiphombo, 72; kwaGqikazi, 19, 35, 36, 40, 67, 170, 171; emGungundlovu, 19, 20, 24, 40, 108, 110, 196, 197, 302, 304, 306-12, 314, 316, 318-20, 324-6, 328-30, 332, 335, 338-45; emaHashini, 170, 171-2; kwaHlomendlini, 102; esiKhalenisenyoka, 170; kwaKhangela, 108, 114, 304, 308; emiKhulutshaneni, 308; eziKhwembeni, 308; esiKlebeni, 5, 12, 27, 36, 40, 41, 45, 69, 304, 308; emLambongwenya, 24, 36, 65, 67; oLandandlovu, 42; eziMfemfeni, 179, 189; Mgunkundlovu, see emGungundlovu; kwaMpisendlini, 170; kwaMpiyakhe, 308; kwaNdabakawombe, 16, 24, 33, 36; kwaNdasi, 24; oNdini (eluNdini), 24, 31-2, 40, 42, 44, 45, 125; kwaNdlayangubo, 37, 42, 44; kwaNengwa, 170; emaNgeni, 179, 189; emaNgweni, 28, 32, 40; kwaNgxangaza, 101; eziNhlemdleni, 42, 170; eziNyosini, 308; kwaNjanduna, 101; kwaNobamba, 28-9, 40, 69, 170, 171; kwaNodwengu, 15, 24, 25, 27, 31, 33, 35, 36, 39, 41, 42, 43, 45, 65, 158-9; eNsiendeni, 170, 172; eQhwageni, 24, 40; Siklebeni, see esiKlebeni; oSuthu, 19, 170, 171; Ulundi, see oNdini; emVokweni, 308; emVungameni, 100; kwaZwangendaba, 24
- provisioning: 67, 330, 343
- structural features: 24, 28, 44-5, 49, 311, 330, 339, 341, 343, 344, 345
- Zibebu (Zibhebhu): see Mandlakazi
- Zizi (*amaZizi*, *abasemaZizini*): 118, 291
- Zondi (*abakwaZondi*):
 Bhambatha: 161-5
 [See Nqondo (Machibise)]
- Zulu (*abakwaZulu*, *amaZulu*): 19, 21, 22, 28-9, 67, 118, 165, 174-6, 201, 202, 315, 355
- Jewish influence: 98, 100-1, 217, 220, 246, 248, 255, 262-4
- origins: 98, 104, 174-6, 199, 208
- [See Zulu Kingdom; Zulu Royal House]
- Zulu Kingdom: 236, 238, 243, 247, 250, 252-3, 311, 320
- national *inkatha*: 40-1, 171
- neighbouring chiefdoms and:
 30-1, 63-8, 69, 95, 132, 135-6, 149-50, 171, 182-3, 187, 208-9, 210, 281-3, 318-19, 322, 354
- secession from: 100, 102, 104-6, 243
- and whites: see under individual kings
- [See Cetshwayo; Dingane; *izinDuna*; *isiGodlo*; Military Organization; Military Units; Mpande; *iziNceku*; Shaka; *imiZi*; Zulu; Zulu Royal House]
- Zulu Language: 10, 118, 176, 230, 339
- dialects: 107, 108, 118, 175, 176, 179, 195, 335
- ukuhlonipha*: 45, 339
- salutations and address forms: 104, 118, 141, 172, 174, 175, 176, 199, 202, 208, 229, 292, 298, 300
- ukutekeza*: 342
- ukuthefula*: 46, 195, 210, 320, 329, 342, 345
- Zulu Royal House:
 men: 16, 22-3, 28-9, 174-5, 199, 202, 291; Gqugqu, son of Senzangakhona, 6; Hamu, son of Mpande, 23, 167, 171, 179; Jama, 28, 41, 174, 202, 355, 356; Mageba, 174, 200; Malandela, 118, 175; Manzowlandle, son of Cetshwayo, 171; Maphitha, son of Sojiyisa, 29, 202, 287, 329; Mbuyazi, son of Mpande, 49, 124, 167, 169, 312, 358; Mbuzo, son of Ndaba, 355, 356; Mfihlo, son of Senzangakhona, 179, 187, 194, 196; Mgidlana, son of Mpande, 27; Mhlangana, son of Senzangakhona, 6, 95-6, 179, 181, 187, 194, 196, 199, 312; Mkungo, son of

INDEX

- Mpande, 217, 259, 260, 318;
 Mqubana, son of Senzangakhona, 179, 181, 187, 194, 196;
 Mthonga, son of Mpande, 27, 28; Mudli, regent for Senzangakhona, 178, 179-80, 181, 182, 188, 189; Ndaba, 28-9, 41, 171, 174, 355, 356; Nda-buko, son of Mpande, 171;
 Ngqojana, son of Senzangakhona, 179, 181, 187, 194, 196; Nkwelo, son of Jama, 356; Nobongoza, son of Jama, 356; Nzibe, son of Senzangakhona, 167, 168-9, 179, 191, 194; Phunga, 174, 200; Sankoye, son of Senzangakhona, 179; Sidinane, son of Ndaba, 355; Sigujana, son of Senzangakhona, 179, 181, 182, 196, 199; Simpoyiyana, son of Mpande, 27; Sithayi, brother of Senzangakhona, 177, 181, 202, 356; Sojiyisa, son of Jama (?), 202, 282; Xoko, son of Ndaba, 356; Zivalele, brother of Senzangakhona, 177, 181, 182, 202, 355; Ziwedu, son of Mpande, 27-8 [see Cetshwayo; Dingane; Dinuzulu; Gazini; Mandlakazi; Mpande; Nkayishana; Senzangakhona; Shaka; Zulu; Zulu Kingdom]
 women: 22-3, 28, 29, 37-8, 39, 42, 44-5, 48, 171; Fudukazi, wife of Senzangakhona (?), 23, 29; Gudayi, wife of Mpande, 33; Langazana, wife of Senzangakhona, 12, 20, 23, 36; Mama, sister of Senzangakhona, 194; Mawa, sister of Senzangakhona, 100, 200; Mnkabayi, sister of Senzangakhona, 168, 194, 196, 199; Mntaniya, mother of Senzangakhona (?), 178-9, 190, 200; Monase, wife of Mpande and mother of Mbuyazi, 158; Mpi-kase, wife of Senzangakhona and mother of Dingane, 5, 23, 344; Ngqumbazi, wife of Mpande and mother of Cetshwayo, 27, 35, 40, 66, 67, 355; Nomantshali, wife of Mpande, 27, 28, 39; Songiya, wife of Senzangakhona, mother of Mpande, 65 [see Nandi]
 Zulu War: see Anglo-Zulu War
 Zungu (*abakwaZungu*): 21, 29
 Zwide: see Ndwandwe

THE EDITORS

When the Stuart project began, Colin Webb was Associate Professor of History and Political Science at the University of Natal, Pietermaritzburg. He was subsequently appointed King George V Professor of History at the University of Cape Town and is now Vice-Principal of the University of Natal, Durban. His publications include *A History of Natal* (with the late Edgar Brookes), and *A Guide to the Official Records of the Colony of Natal*.

John Wright was appointed to the University of Natal, Pietermaritzburg, in 1971 to occupy a research post associated with the James Stuart Project. He is now a senior lecturer in the Department of Historical Studies on the Pietermaritzburg campus. His publications include *Bushman Raiders of the Drakensberg*.

Colin Webb and John Wright have jointly edited *A Zulu King Speaks: Statements Made by Cetshwayo kaMpande on the History and Customs of his People*.

COVER DESIGN

Front: A view of kwaKhangela (Congella) from *Narrative of a Journey to the Zoolu Country... Undertaken in 1835* by Alan F. Gardiner (1836).

Back: A page of Stuart's notes.

Cover printed in 1986.

turned out by Zulies. They then went & lived again
no Moots, ^{in private} between Gwalpton & Hanger.
From there they went to Mzinto to live there.
Boriza is the chief of ^{the Mzinto} ~~the Mzinto~~ ^{tribe}. They
passed through ~~the~~ ^{the} Mzinto tribe, ^{it got protection from them,} having relatives
among them. The reason for going was to escape
from the Zulies.

*see Bird
Journal 1.132*
I know of the abakwena inkatini people.
They ~~are~~ ^{may} have been related to ~~the~~ ^{many} ~~the~~ ^{live}
~~and~~ ⁱⁿ ~~the~~ ^{the} ~~tribe~~ ^{near} ~~the~~ ^{Mzinto} ~~tribe~~.
Boriza was the one who took the trail, away
from vicinity of Mzinto. I do not know
if he actually got to Mzinto. I fear not.

see p. 85
Boriza ka Mpande
upa Boriza ka Mpande
Oya pafi' amatchaba ^{was} gangalezi

am unable to bring Dorisela, the next chief after Boriza

UNIVERSITY OF NATAL PRESS
PIETERMARITZBURG

AND

KILLIE CAMPBELL AFRICANA LIBRARY
DURBAN

THE
JAMES
STUART
ARCHIVE

1

ANT—LYL

C. DE B. WEBB

J. B. WRIGHT

UNIVERSITY
OF NATAL
PRESS